

Mittwoch,
27. März 2013

Departemente

Rechtsberatung	542
Schlichtungsbehörde. Vorladung	542
Betreibung und Konkurs	542
Strassenverkehr. Signalisation «Verbot». Forststrasse, Lungern	545
Landwirtschaft. Siloballenfoliensammlung des Maschinenrings	545
SWISSLOS-Fonds. Beiträge	545
Jugend und Sport. Mountainbike-Kurse	546
Berufs- und Weiterbildungszentrum. Kurse	547
Erwachsenenbildung	550
Baugesuche und Sonderbewilligungen	554

Stellenausschreibungen	555
-------------------------------	-----

Gerichte	557
-----------------	-----

Gemeinden	557
------------------	-----

Verschiedene	
Handelsregister	560



Sicherheits- und Justizdepartement

Rechtsberatung

Unentgeltliche Rechtsberatung des Anwaltverbandes im Kanton Obwalden:
*lic. iur. Lucia Omlin, Rechtsanwältin und Notarin, Anwaltskanzlei und
Notariat, Bruder-Klausen-Weg 3, 6072 Sachseln, Telefon 041 660 62 62,
Fax 041 660 69 16.*

Beratung: Donnerstag, 4. April 2013, 14.00–18.00 Uhr in Sachseln.

Die Konsultation kann für eine halbe Stunde ohne Schriftverkehr in Anspruch genommen werden. Voranmeldung notwendig.

Sarnen, 27. März 2013

Sicherheits- und Justizdepartement

Vorladung zur Schlichtungsverhandlung (S 13/031)

Herr Raphael Schär, Sonnmatthalde 14, 6043 Adligenswil, wird gestützt auf Art. 141 ZPO öffentlich mitgeteilt, dass gegen ihn ein Schlichtungsgesuch im Sinne von Art. 202 ZPO eingereicht worden ist. Am 11. März 2013 wurden die Parteien zur Schlichtungsverhandlung vorgeladen. Die Vorladung konnte Herrn Raphael Schär nicht zugestellt werden. Die Vorladung kann bis am 19. April 2013 bei der Schlichtungsbehörde Obwalden nach telefonischer Voranmeldung abgeholt werden. Wird die Vorladung innert Frist nicht abgeholt, gilt sie mit dieser Publikation als zugestellt (Art. 141 Abs. 2 ZPO).

Sarnen, 21. März 2013

Präsident Schlichtungsbehörde

Betreibung und Konkurs. Einstellung mangels Aktiven

Gesellschaft: consitas GmbH, Brunnenmatt 2, 6064 Kerns

Liquidationseröffnung: 20. Dezember 2012

Liquidationseinstellung: 20. März 2013

Frist: 27. Juni 2013

Kostenvorschuss: CHF 4'000.–

Das Liquidationsverfahren gemäss Art. 731b Abs. 1 Ziff. 3 OR wird mangels Aktiven eingestellt und das Verfahren gilt als geschlossen, sofern nicht binnen drei Monaten seit der öffentlichen Bekanntmachung der Einstellung

ein Gläubiger begründet Einspruch gegen die Löschung erhebt, die Durchführung der Liquidation verlangt und hierfür hinreichende Sicherheit leistet.

Innert gleicher Frist sind allfällige Verwertungsbegehren nach Art. 230a Abs. 2 SchKG einzureichen.

Sarnen, 27. März 2013

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Liquidationseröffnung und Einstellung mangels Aktiven

Über die ausgeschlagene Verlassenschaft des am 11. Dezember 2012 verstorbenen *Aegerter Robert Alfred sel.*, geboren am 1. Oktober 1945, von Boltigen BE, wohnhaft gewesen in 6062 Wilen, Bodenmattli 1, ist mit Entscheid vom 14. März 2013 des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden die konkursamtliche Liquidation eröffnet, das Verfahren jedoch mit Entscheid vom 20. März 2013 des gleichen Richters mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen von der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, die Durchführung des summarischen Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Kostenvorschuss von CHF 4'000.– (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Innert gleicher Frist sind allfällige Abtretungsbegehren nach Art. 230a Abs. 1 SchKG einzureichen.

Sarnen, 27. März 2013

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Liquidationseröffnung und Einstellung mangels Aktiven

Über die ausgeschlagene Verlassenschaft der am 3. August 2012 verstorbenen *Strasser-Tobler Silvia sel.*, geboren am 13. Mai 1928, von Heiden AR und Hüttwilen TG, wohnhaft gewesen in 6060 Sarnen, Seniorenresidenz Am Schärme, ist mit Entscheid vom 22. November 2012 des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden die konkursamtliche Liquidation eröffnet, das Verfahren jedoch mit Entscheid vom 20. März 2013 des gleichen Richters mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen von der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, die Durchführung des summarischen Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten

Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Kostenvorschuss von CHF 4'000.– (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Innert gleicher Frist sind allfällige Abtretungsbegehren nach Art. 230a Abs. 1 SchKG einzureichen.

Sarnen, 27. März 2013

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Konkursamtliche Liquidation der ausgeschlagenen Verlassenschaft

Über die ausgeschlagene Verlassenschaft der am 30. September 2012 verstorbenen *Imgrüth-Bättig Margrit sel.*, geboren am 15. Juni 1933, von Rothernburg LU, wohnhaft gewesen in 6055 Alpnach Dorf, Alterszentrum Allmend, Dammstrasse 24, wurde gemäss Entscheid vom 21. Februar 2013 des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden die konkursamtliche Liquidation eröffnet und das summarische Verfahren gemäss Art. 231 SchKG gemäss Entscheid des selben Richters vom 20. März 2013 bewilligt.

Datum der Liquidationseröffnung: 21. Februar 2013

Eingabefrist: 27. April 2013 (valuta 21. Februar 2013)

Die Gläubiger der Verlassenschaft und alle Personen, die auf in Händen der Verlassenschaft befindlichen Vermögensstücke Anspruch erheben, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, berechnet auf den Tag der Liquidationseröffnung, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge, Pfandverschreibungen, Verlustscheine, Rechnungsdoppel usw.) im Original beim unterzeichneten Konkursamt anzumelden.

Allfällige Eigentums- und Drittansprachen sind ebenfalls bis zum 27. April 2013 unter Vorlegung der Beweismittel beim Konkursamt Obwalden schriftlich geltend zu machen.

Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber der Verlassenschaft der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (Art. 209 SchKG).

Die Schuldner der Verlassenschaft haben sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolge im Unterlassungsfalle.

Sarnen, 27. März 2013

Betreibung und Konkurs

Strassenverkehr. Signalisation «Verbot für Motorwagen, Motorräder und Motorfahräder» (Signal 2.14 SSV) mit dem Zusatz «Ausgenommen Berechtigte» auf der Forststrasse Bannwald-Aglimatt-Eibach-Oberboden in Lungern

Die Forststrasse «Bannwald-Aglimatt-Eibach-Oberboden» wird ab der Verzweigung Bannwaldstrasse / Röhrligasse (Koordinaten 655 820 / 181 670) mit dem «Verbot für Motorwagen, Motorräder und Motorfahräder» (Signal 2.14 SSV) mit dem Zusatz «Ausgenommen Berechtigte» signalisiert.

Die Signalisation erfolgt auf Antrag des Amts für Wald und Landschaft AWL und ist Teil des Hochwasserschutzprojekts «Geschiebesammler Dorfbach».

Gegen diese Verkehrsanordnung kann innert 20 Tagen seit der Veröffentlichung schriftlich und mit Begründung beim Regierungsrat des Kantons Obwalden, 6060 Sarnen, Beschwerde erhoben werden.

Sarnen, 26. März 2013

Sicherheits- und Justizdepartement

Volkswirtschaftsdepartement

Landwirtschaft. Siloballenfoliensammlung des Maschinenrings Ob- und Nidwalden am 12./13. April 2013

Die Folien können in den dafür vorgesehenen Säcken am *Freitag, 12. April und Samstag, 13. April 2013 ab 09.00 Uhr bis 16.00 Uhr* abgegeben werden. Wir bitten Sie, die Folien sauber und *ohne* Netz abzugeben. Säcke können bei den Annahmestellen sowie bei der Geschäftsstelle Susanne Langensand, Burketen 3, 6055 Alpnach Dorf, bezogen werden.

Annahmestellen:

Sachseln: Rohrer Sepp, Edisriederstrasse 77

Stans: Gut Josef, Christenmatt

Sarnen, 25. März 2013

**Maschinenring Ob- und Nidwalden
Amt für Landwirtschaft und Umwelt**

Bildungs- und Kulturdepartement

SWISSLOS-Fonds. Beiträge

Die Abteilung Sport Obwalden teilt mit, dass die Gesuche für Beiträge 2013 wie folgt eingereicht werden können:

1. Beitragsgesuche um ordentliche Beiträge für Vereine und Verbände für die Anschaffung und die Reparatur von Turn- und Sportgeräten, für Hallen- und Platzmieten sowie den Unterhalt von Sportanlagen.
2. Beitragsgesuche für Sportanlagen und grössere Anschaffungen (ab Fr. 5'000.–) ein separates Gesuch (Briefform) aufsetzen.
Folgende Unterlagen sind dem Gesuch beizulegen: Pläne und Baubeschrieb, detaillierter Kostenvoranschlag, Finanzierungsplan, Planrechnung/Betriebskosten, Erfolgsrechnung und Bilanz der gesuchstellenden Organisation.
3. Beitragsgesuche für Sportanlässe und Begabtenförderung.

Folgende Punkte sind zu beachten:

- bei Gesuchen für ordentliche Beiträge und Begabtenförderung sind spezielle Gesuchsformulare notwendig. Diese Formulare können im Internet unter der Adresse www.sport.ow.ch («Dienstleistungen» – «SWISSLOS») heruntergeladen werden. Ebenfalls befinden sich dort die Vollzugsrichtlinien über Sportbeiträge aus dem *SWISSLOS-Fonds*. Die Formulare können auch bei der Abteilung Sport telefonisch (041 666 63 45) oder per E-Mail (sport@ow.ch) angefordert oder direkt abgeholt werden.
- bei Gesuchen für Sportanlagen und grössere Anschaffungen sowie für Sportanlässe ist kein spezielles Gesuchsformular notwendig. Bitte genaue Adresse angeben, an die der Betrag auszurichten ist.

Beitragsgesuche sind bis spätestens *31. Mai 2013* (Poststempel) an das Bildungs- und Kulturdepartement, Abteilung Sport, Sachbearbeitung SWISSLOS, Rütistrasse 3, Postfach 1105, 6061 Sarnen, einzureichen.

Die Auszahlungen erfolgen im September 2013.

Für alle Beitragsgesuche gilt:

- *Originalrechnungen* (keine Kopien) mit Rechnungsbelegen, Bankauszügen, E-Banking-Belegen oder Postquittungen.
- *Einzahlungsschein oder IBAN-Nummer* beilegen.
- Speziell erforderliche Unterlagen sind im Gesuchsformular aufgelistet.

Sarnen, im Februar 2013

**Bildungs- und Kulturdepartement
Abteilung Sport**

Jugend und Sport. Mountainbike-Kurse für Kinder und Jugendliche

J+S Jugendsport:

Wer: Jugendliche ab Jg. 2002 und älter
Wann: ab Donnerstag, 4. April 2013
Zeit: 18.30 Uhr

Treffpunkt: Schulhausplatz St. Jakob
Schnuppertrainings am Donnerstag, 4. und 11. April 2013

J+S Kindersport:

Wer: Kinder Jg. 2003–2005
Wann: ab Donnerstag, 18. April 2013
Zeit: 18.15 Uhr
Treffpunkt: Bike Windlin Sarnen

Info und Anmeldung unter www.rmc-ow.ch

Sarnen, 27. März 2013

**Bildungs- und Kulturdepartement
Abteilung Sport**

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Für ausführlichere Informationen www.bwz-ow.ch oder 041 666 64 86
Schriftliche Anmeldung notwendig (per Internet: www.bwz-ow.ch oder nachfolgendem Anmeldeformular).

Hauswirtschaft

Die modulare bäuerliche und hauswirtschaftliche Ausbildung bietet Ihnen die Möglichkeit, berufsbegleitend Ihre Kompetenzen in den Bereichen Haushalt, Gesellschaft und Landwirtschaft zu erweitern.

Aus dem reichen Modulangebot stellen Sie Ihr eigenes, auf Ihre Bedürfnisse und Interessen zugeschnittenes Ausbildungsprogramm, zusammen.

Mit dem Besuch der Basis- und Pflichtmodule und mindestens zwei Wahlmodulen bereiten Sie sich für die Zulassung zur Berufsprüfung Bäuerin mit eidgenössischen Fachausweis oder Haushaltleiterin mit eidgenössischen Fachausweis vor.

Sie können alle Module eines Ausbildungsjahres (1. Ausbildungsjahr Dienstag / 2. Ausbildungsjahr Donnerstag) oder einzelne Module nach Ihren Interessen besuchen.

Fordern Sie unsere detaillierte Kursbroschüre an.

Die Modulübersicht mit allen Modulen für das Schuljahr 2012/2013 finden Sie auf unserer Homepage www.bwz-ow.ch

Info-Abende

Am 16. Mai 2013, 19.30 – 21.00 Uhr findet unverbindliche Informationsabende über die modulare bäuerliche und hauswirtschaftliche Ausbildung statt.

Für den Besuch der Informationsabende ist keine Anmeldung erforderlich.

Ort: BWZ Obwalden in Giswil, Aula.

Workshop Hauswirtschaft 2013

Balancieren zwischen Kopf, Herz und Hand

Die Lehrpersonen der modularen bäuerlichen und hauswirtschaftlichen Ausbildung laden Sie ein, in verschiedenen Workshops Ihr Herz in verschiedenen Bereichen neu zu entdecken und Herzensangelegenheiten einen Ausdruck zu verleihen. Mit dem Kopf versuchen wir zu verstehen, mit den Händen erschaffen und gestalten wir, was aus unserem Herzen spricht.

Datum/Zeit/Ort: Samstag, 4. Mai 2013, 08.30 – 11.30 Uhr, BWZ Obwalden in Giswil
Kurskosten: Fr. 50.00
Anmeldung: www.bwz-ow.ch/weiter_anmeldung.htm
Anmeldeschluss: Montag, 15. April 2013

Telefon 041 666 64 86
bwz.wb@ow.ch
www.bwz-ow.ch/weiter.htm

Workshop

H 11318	Sa, 04.05.2013	Fr. 50.00
Balancieren zwischen Kopf, Herz und Hand		

Informatik

Anmeldeschluss jeweils 3 Wochen vor Kursbeginn.
Das BWZ bietet als Testcenter ECDL-Lehrgänge modular mit fakultativem Zertifikatabschluss an. Der Europäische Computerführerschein ECDL (European Computer Driving Licence) ist ein europaweit anerkanntes Zertifikat.
Besuchen Sie unsere Homepage www.bwz-ow.ch oder verlangen Sie unsere detaillierten Unterlagen.

Mittelstufe: Grundlagen-Kenntnisse sind Voraussetzung

I 11302	1x Sa, 15.06.2013, 09.00 – 12.00h
ECDL-Testtag (Modul 1 – 7 frei wählbar)	
Boris Relja	

Sprachen

Unsere Sprachkurse sind bereits alle gestartet. Das neue Kursprogramm erscheint Ende Mai. Unsere neuen Kurse sind ab August 2013 geplant.

Einbürgerung

Sprachstandsanalysen

In der Sprachstandsanalyse werden Ihre mündlichen Sprachkenntnisse in Deutsch geprüft. Die Einstufung erfolgt nach dem europäischen Sprachenportfolio und wird vom Kanton für die Einbürgerung oder zur Erneuerung der Niederlassungsbewilligung verlangt. Pro Teilnehmer muss für die Analyse mit einem Zeitaufwand von 1 Std. gerechnet werden.

Das **Anmeldeformular** finden Sie auf unserer Homepage www.bwz-ow.ch unter «Einbürgerung».

E 11306	Samstag, 27.04.2013	Fr. 240.00
Sprachstandsanalyse		
08.00 – 12.30h		
E 11307	Samstag, 25.05.2013	Fr. 240.00
Sprachstandsanalyse		
08.00 – 12.30h		
E 11308	Samstag, 22.06.2013	Fr. 240.00
Sprachstandsanalyse		
08.00 – 12.30h		

Staatsbürgerliche Grundkenntnisse

Für die Einbürgerung müssen Sie nebst dem Sprachzertifikat Niveau B1 auch über Staatsbürgerliche Grundkenntnisse verfügen.

Für die Staatsbürgerlichen Grundkenntnisse bietet das BWZ Obwalden Kurse an, welche Sie mit der Prüfung abschliessen können. Die Prüfung kann auch ohne Kurs absolviert werden.

Das **Anmeldeformular** finden Sie auf unserer Homepage www.bwz-ow.ch unter «Einbürgerung».

Kurs «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»	
E 11311 Kurs	Montag, 06.05. – 17.06.2013, 18.45 – 20.45 Uhr René Stalder
Kurs	Dienstag, 20.08 – 27.09.2013, 18.45 – 20.45 Uhr René Stalder

Prüfung «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»	
E 11314 Prüfung	Montag/Dienstag 24./25.06.2013 17.00/18.00 – 21.00 Uhr Dauer: 30 min (die genaue Zeit erhalten Sie schriftlich) René Stalder
Prüfung	Montag/Dienstag, 14./15.10.2013 17.00/18.00 – 21.00 Uhr Dauer: 30 min. (die genaue Zeit erhalten Sie schriftlich) René Stalder

Anmeldung

Kursnummer

I _____ A _____ H _____ S _____

Herr

Frau

Name/Vorname _____

Strasse _____

Ort _____

Tel. P. _____

Tel. G. _____

Natel _____

E-Mail _____

Datum _____

Unterschrift _____

Nur für Lernende

Lehrberuf _____

Lehrzeit _____

Sarnen, 27. März 2013

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ
www.bwz-ow.ch/bwz.wb@ow.ch
Telefon 041 666 64 86

Erwachsenenbildung

Schweizerisches Rotes Kreuz

Palliative Care in der Langzeitpflege

- Zielgruppe: Pflegehelfer/-in SRK, Pflegeassistentenpersonal, die sich beruflich mit der Pflege, Begleitung und Betreuung von Menschen in der letzten Lebensphase beschäftigen.
- Dauer: 7 Tage à je 6 Stunden
- Datum: FR 19./26. April, 3./17./24. Mai, 7./14. Juni 2013
- Zeit: 09.00 – 12.00 / 13.30 – 16.30 Uhr
- Kursort: Alterssiedlung Riedsunnä, Stansstad
- Kosten: Fr. 1050.–, inkl Kursunterlagen
- Kosten: Gabriela Achermann, dipl. Pflegefachfrau HF, Berufsbildnerin, MAS Palliative Care, Töpferin, weitere Kursleiter
- Besonderes: Dieses Angebot wird als Pflichtmodul im Lehrgang langzeitpflege SRK angerechnet. Das Angebot kann aber auch einzeln als Fachweiterbildung besucht werden.

Mundhygiene in der Pflege

- Zielgruppe: Pflegehelfer/-in SRK, Pflegehilfspersonal
- Dauer: 4 Stunden
- Datum: Donnerstag, 18. April 2013
- Zeit: 13.30 – 17.30 Uhr
- Kursort: Alterssiedlung Riedsunnä, Stansstad
- Kosten: Fr. 95.–
- Kursleitung: Helena Gisler Wyrsch, dipl. Dentalhygienikerin
- Besonderes: Dieses Angebot wird als halbes Wahlmodul im Lehrgang Langzeitpflege SRK angerechnet. Das Angebot kann auch einzeln als Fachweiterbildung besucht werden.

- Anmeldung: Schweizerisches Rotes Kreuz
Kantonalverband Unterwalden
Kernserstrasse 29 / PF 826
6060 Sarnen 2
info@srk-unterwalden.ch
Telefon 041 660 75 27
Fax 041 660 36 83

Samariterverband Unterwalden

eNothelferkurs

- Fr. 125.– plus Fr. 15.– Login
- Im Notfall richtig handeln, lebensrettende Sofortmassnahmen kennen (obligatorisch für Führerausweis) Der eLearning-Teil des eNothelfers muss am eigenen PC, Laptop oder Tablett absolviert werden

KursNr	Kursort	Kursdatum	Kurstag	Kurszeit	Anm. bis
227	Giswil	27. April	SA	08.00 – 16.00	12.04.13

Museum Bruder Klaus Sachseln

Ostern

Karfreitag, 29. März 2013 geschlossen

Ostermontag, 1. April 2013 geöffnet

Zu sehen sind die Ausstellungen

Niklaus von Flüe – Vermittler zwischen Welten

LICHTERLEI – Leuchtkunst und Lichtbildnerie

Kunst-Klausen «Panta Rhei»

Kinderclub 2013

Freizeit-Angebot für Primarschüler bis zur 4. Klasse

Datum: 4 x Samstag, 20. April / 4. / 25. Mai / 8. Juni 2013

Zeit: von 10 bis 12 Uhr

Kosten: Fr. 40.– für alle vier Treffen

Anmeldung: bis 10. April 2013

Informationen und Anmeldung

Esther Wicki-Schallberger, Telefon 041 340 22 78,

ewicki@museumbruderklaus.ch

Museumspädagogisches Angebot für OW-Schulklassen

Einführung für Lehrpersonen von der 1. bis 9. Klasse

Datum: Donnerstag, 18. August 2013

Zeit: von 17 bis 18 Uhr

Anmeldung: ist nicht nötig

Führung: Museumspädagogin Esther Wicki-Schallberger und

Museumsleiter Urs Sibler

www.museumbruderklaus.ch

Pro Senectute Obwalden

Kreatives Schreiben

Datum: ab 16. April 2013, 3 x 3 Lektionen, jeweils Dienstag

Zeit: 14.00 – 16.30 Uhr

Kosten: Fr. 160.–

Anmeldung: bis 4. April 2013

Unter Spannung: Informationsanlass mit dem EWO

Datum: Donnerstag, 18. April 2013

Zeit: 14.00 – 16.00 Uhr

Kosten: keine

Anmeldung: tel. Anmeldung bis 8. April an Pro Senectute OW

Computer: Einführungskurs Word (Office 2010)

Datum: ab 17. April 2013, 6 x 2 Lektionen, jeweils Mittwoch
Zeit: 8.15 – 9.45 Uhr
Kosten: Fr. 360.–
Anmeldung: bis 2. April 2013

Computer: Einführungskurs Internet, E-Mail (Office 2010)

Datum: ab 17. April 2013, 5 x 2 Lektionen, jeweils Mittwoch
Zeit: 10.15 – 11.45 Uhr
Kosten: Fr. 360.–
Anmeldung: bis 2. April 2013

Computer: Facebook

Datum: ab 17. April 2013, 3 x 2 Lektionen, jeweils Mittwoch
Zeit: 12.15 – 13.45 Uhr
Kosten: Fr. 200.–
Anmeldung: bis 2. April 2013

Fit im Kopf – kombiniert mit Bewegung

Datum: ab 19. April, 4 x 1 Lektion, jeweils Freitag
Zeit: 10.00 – 11.00 Uhr
Kosten: Fr. 120.–
Anmeldung: bis 5. April 2013

Weitere Angebote: **Gemeinsam Singen, Jassnachmittage, Mittagstisch, Aqua Fitness, Volkstanz, Turnen, Tennis**; bitte melden Sie sich für nähere Informationen.

Informationen und Anmeldungen:

Pro Senectute Obwalden

Marktstrasse 5, 6060 Sarnen

Telefon 041 660 57 00 (oder auf unseren Telefonbeantworter)

Info@ow.pro-senectute.ch

www.ow.pro-senectute.ch

Landfrauenverband Obwalden

Stressbewältigung im Alltag durch Achtsamkeit

Vortrag

Wie kann ich mit Stress im Alltag besser umgehen?

Tipps und Tricks, um selbstbewusst seinen Weg zu gehen. Blockierende Ängste abzubauen und mit Zuversicht in die Zukunft gehen.

Wenn ich mit mir selbst liebevoll umgehe, geht es auch der Familie gut.

Datum / Zeit: Donnerstag, 11. April 2013, 20.00 Uhr

Ort: Hotel Metzgern, Sarnen

Referentin: Margrit Spichtig, dipl. Kinesiologin IKZ

Kosten: Fr. 10.–

Anmeldung: keine

Historisches Museum Obwalden

Vernissage der Ausstellung «Liäbi Griäss us Brasilä»

Sonntag, 14. April 2013, 18.00 Uhr

Mit Gästen aus der Colônia Helvetia in Brasilien. Grussworte von Maria Alvinia Krähenbühl, Präsidentin der Sociedade Escolar São Nicolau de Flüe und Einführung in die Ausstellung durch Rogé Eichenberger. Musikalische Unterhaltung mit Martin Ledergerber. Apéro.

Frauengemeinschaft Giswil

Eltern-Kind-Feier

Datum: 01.04.2013

Am Ostermontag um 10.00 Uhr bei der Alten Kirche, bei schlechtem Wetter in der Kircho St. Anton, Grossteil.

Via Cordis-Haus St. Dorothea

Ich bin da! – «Wo bist du? Wer bist du?»

Kontemplation Vertiefungskurs

Gehe in die Mitte deines Herzens und verweile im Schweigen.

Leitung: Ute-Jane Scharpf, Meditationsbegleiterin VIACORDIS und Rolf Knepper, Theologe, Meditationsleiter VIA CORDIS

Datum: 2. – 6. April, Di 16.45 – Sa 13.00

«Arbeitsalltag optimieren – humorvoll agieren»

Humor als Ressource im Arbeitsalltag – Trainingsweekend

Leitung: Eva Ullmann, Humoristin, Humortrainerin, Rednerin, Gründerin des Deutschen Instituts für Humor, Mitbegründerin der Improvisationstheater-Gruppe «ImbH», Buchautorin, www.humorinstitut.de

Datum: 5. – 7. April, Fr 18.30 – So 13.00

Die heilenden Gebetsgebärden der chinesischen Medizin

Harmonisierende Gebetsgebärden aus der chinesischen Medizin führen und zu Ruhe und Herzensfreude.

Leitung: Sabine Gansler, Dipl. Tui Na & Qi Gong Therapeutin, Akupunkteurin, CH – Bremgarten

Datum: 5. – 7. April, Fr 18.30 – So 13.00

Klangschalen-Massage – Der Leib wird Klang

Das Klang-Geschenk aus dem Himalaja – Einführung und Anwendung der Klangschalen-Massage mit tibetischen Klangschalen.

Leitung: Samuel Staffelbach, Musiker, dipl. Klang- und Farbtherapeut, CH – Stans

Datum: 12. –14. April, Fr 18.30 – So 13.00

Kontemplations-Samstag, Der Rabbi Jesus überrascht durch seine Botschaft

Dieser Tag steht allen interessierten Menschen offen. Er bietet die Möglichkeit für Suchende, den Weg des Herzens kennen zu lernen. Eingeführte sind eingeladen, ihren persönlichen Weg zu vertiefen.

Leitung: Team spirituelle Leitung VIA CORDIS-Haus St. Dorothea

Datum: 13. April 2013, 11.05 Uhr bis 17.30 Uhr

Weitere Informationen:

VIA CORDIS-Haus St. Dorothea,

6073 Flüeli-Ranft

Telefon 041 660 50 45

Fax 041 660 90 47

info@viacordis.ch

www.viacordis.ch

Familientreff Sarnen

Zischtigs-Träff

Jeweils von 9.00 Uhr bis 11.00 Uhr im Pfarreisaal im Pfarreizentrum in Sarnen für Kinder und Eltern zum Spielen und sich austauschen.

April: 16.4./23.4./30.4.2013

Sarnen, 27. März 2013

Fachstelle für Erwachsenenbildung

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindekanzleien öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

17. April 2013 (Fristenstillstand, Gerichtsferien)

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

Kerns

Gesuchsteller/in: Alpgenossenschaft Kerns, Alpvogt Markus Durrer,
Haltenstrasse 11, Kerns
Bauvorhaben: An- und Umbau Alphütte
Ort: Parzelle 1202, Obheg, Kerns
Zone(n): Alpwirtschaftszone
Schutzzone(n): Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahr(en): HM/R I, SR II, S II

Gesuchsteller/in: Alpgenossenschaft Kerns a.d.st. Brücke,
Haltenstrasse 11, Kerns
Bauvorhaben: Neubau Unterstand Stöck
Ort: Parzelle 1296, Stöck, Kerns
Zone(n): Alpwirtschaftszone
Schutzzone(n): Gewässerschutzbereich Au

Engelberg

Gesuchsteller/in: Klaus J. Hempel, St. Niklausenstrasse 92,
6047 Kastanienbaum
Bauvorhaben: Heizungskamin an Fassade und über Dach,
Öltank erdverlegt
Ort: Parzelle 462, Studentenweg 26, GB Engelberg
Zonen: W2B
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Sarnen, 27. März 2013

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Stellenausschreibungen

Kanton Obwalden. Staatsarchiv

Die Zukunft mitgestalten

Zu den Kernaufgaben des Staatsarchivs gehören die dauerhafte Sicherung, Aufbewahrung und Überlieferung von Unterlagen in Papier und in elektronischen Formaten. Zur Gewährleistung einer ordnungsgemässen und rationalen Aktenführung sowie der dauernden Aufbewahrung relevanter Unterlagen suchen wir per Mitte August 2013 eine/n

Koordinator/in Records Management 80%-Pensum

Sie koordinieren die Massnahmen im Zusammenhang mit einer korrekten Aktenführung. Sie beraten und unterstützen die kantonalen Dienststellen bei

der Erarbeitung, Pflege und Implementierung des Ordnungssystems. Sie führen das neue Records Management System in den Dienststellen ein und gewährleisten in Zusammenarbeit mit dem InformatikLeistungsZentrum die korrekte Anwendung des Systems. Darüber hinaus wirken Sie konzeptionell und operativ beim Aufbau der Archivierung elektronischer Unterlagen mit. Ferner sind Sie in der Bestandsbildung konventioneller und elektronischer Unterlagen sowie in Erschliessungs- und Digitalisierungsprojekten tätig.

Sie verfügen über einen Abschluss im Bereich Archiv- und Informationswissenschaft oder eine gleichwertige Ausbildung mit entsprechender Berufserfahrung. Vertiefte Kenntnisse und Erfahrung in Records Management sowie Fachkenntnisse in Informatik erleichtern Ihnen die Arbeit. Sie sind teamfähig, arbeiten kundenorientiert und pragmatisch. Kommunikative, didaktische Fähigkeiten, Durchsetzungsvermögen und Belastbarkeit runden Ihr Profil ab.

Wir bieten Ihnen eine spannende, zukunftsgerichtete Tätigkeit mit vielseitigen Einsatzmöglichkeiten in einem kleinen Team.

Wir freuen uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Foto bis zum 13. April 2013. Bitte richten Sie diese an das

Personalamt Obwalden, St. Antonistrasse 4, 6061 Sarnen.

Für weitere Auskünfte wenden Sie sich an Herrn Alex Baumgartner, stellvertretender Staatsarchivar, Telefon 041 666 63 69. Besuchen Sie uns auch auf unserer Homepage unter www.obwalden.ch.

Sarnen, 27. März 2013

Personalamt

Kanton Obwalden. Kantonspolizei

Die Kantonspolizei – Ihre Zukunft

Für unser Polizeikorps suchen wir per 1. Oktober 2013 (Ausbildungsbeginn)

Polizeianwärter/innen

Sie haben eine Berufslehre mit eidg. Fähigkeitszeugnis oder eine gleichwertige Ausbildung abgeschlossen, verfügen über das Schweizer Bürgerrecht, einen guten Leumund, über die Führerausweise der Kat. B, BE, D1 und sind ca. 23 bis 32 Jahre alt. Wir erwarten von Ihnen stilsicheres Deutsch, Berufs- und Lebenserfahrung, Verantwortungsbewusstsein, Durchsetzungsvermögen, Selbständigkeit, Verschwiegenheit sowie körperliche und hohe seelische Belastbarkeit. Gute EDV-Anwenderkenntnisse, Bereitschaft zur Teamarbeit sowie Fremdsprachenkenntnisse runden das Anforderungsprofil ab.

Nach erfolgreich absolvierter Aufnahmeprüfung (26. April 2013) bieten wir Ihnen eine vielseitige, anspruchsvolle Ausbildung an der interkantonalen Po-

lizeischule IPH, zeitgemässe Anstellungsbedingungen sowie gezielte Förderung im Rahmen des polizeilichen Gesamtauftrages.

Die definitive Anstellung erfolgt nach erfolgreich abgeschlossener Ausbildung und bestandener Berufsprüfung. Anschliessend arbeiten Sie in Sarnen oder Engelberg.

Sind Sie interessiert? Wir freuen uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Foto, Strafregisterauszug und Handschriftprobe bis 5. April 2013. Bitte richten Sie diese an das

Personalamt Obwalden, St. Antonistrasse 4, 6061 Sarnen.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen Herr Hanspeter Durrer, Leiter Kommandoabteilung, Telefon 041 666 65 58. Besuchen Sie uns auch auf unserer Homepage unter www.obwalden.ch.

Sarnen, 27. März 2013

Personalamt

Gerichte

Erteilung Anwaltspatent

Die Anwaltskommission des Kantons Obwalden hat mit Entscheid vom 20. März 2013, gestützt auf Art. 6 des Gesetzes über die Ausübung des Anwaltsberufes vom 24. Mai 2002 (AnwG) und aufgrund der bestandenen Anwaltsprüfungen, folgenden Personen das Anwaltspatent erteilt:

MLaw Andreas Abächerli, geb. 18. April 1984, Bürger von Giswil OW, wohnhaft in 6060 Sarnen, Kirchstrasse 7c

MLaw Silvio Akermann, geb. 9. Februar 1981, Bürger von Gaiserwald SG, wohnhaft in 6003 Luzern, Neustadtstrasse 30

Sarnen, 27. März 2013

Der Präsident der Anwaltskommission

Gemeinde Sarnen

Schwanderstrasse Sarnen. Bereich Rathausbrücke bis Spisrank. Ersatz und Neubau Werkleitungen. Arbeitsausschreibung

Die Einwohnergemeinde Sarnen, vertreten durch den Fachbereich Werke, schreibt Bauarbeiten an der Schwanderstrasse zur freien Konkurrenz aus. Die Ausschreibung und die Arbeitsvergabe erfolgen nach dem Gesetz über das öffentliche Beschaffungswesen (Submissionsgesetz) vom 27. Novem-

ber 2003 des Kantons Obwalden im offenen Verfahren. Sie ist nicht dem Staatsvertragsbereich unterstellt.

Hauptsächliche Ausmasse:

– Grabenaushub	2000 m ³
– Rohrleitungen PP-R, NW 150–400	1100 m
– Kontrollschächte	30 St.
– Hüllbeton	50 m ³
– Bettungsmaterial	800 m ³
– Kiessand	1000 m ³
– Walzasphalt	250 t

Eignungskriterien:

- Nachweis der genügenden personellen und technischen Leistungsfähigkeit.
- Nachweis der Kapazität und der Referenzen.
- Nachweis der Einhaltung von Arbeitsschutzbestimmungen, Gesamtarbeitsverträgen und finanziellen Verpflichtungen.

Zuschlagskriterien:

– Wirtschaftlichkeit (Angebotspreis)	70 %
– Technischer Wert des Angebots (Technische Lösungen, Bauabläufe, Termine, Qualität, Referenzen bezogen auf ähnliche Arbeiten)	20 %
– Qualifikation Schlüsselpersonen	10 %

Anmeldung für den Bezug der Ausschreibungsunterlagen:

Brieflich oder per Fax mit Vermerk des Objekts bis Freitag, 12. April 2013, an Einwohnergemeinde Sarnen, Fachbereich Werke, Brünigstrasse 160, 6060 Sarnen. Fax 041 666 35 77

Versand der Ausschreibungsunterlagen:

Bis 26. April 2013

Begehung:

Es findet keine Begehung statt.

Eingabe der Angebote:

Montag, 27. Mai 2013, 16.00 Uhr, an Einwohnergemeinde Sarnen, Fachbereich Werke, Brünigstrasse 160, 6060 Sarnen.

Die Offertunterlagen sind in verschlossenem Kuvert mit dem Vermerk «Schwanderstrasse» einzureichen. Die Offertunterlagen müssen spätestens zum erwähnten Termin bei der Eingabestelle eingetroffen sein. Die Offerten können persönlich überbracht oder per Post eingereicht werden.

Offertöffnung:

Dienstag, 28. Mai 2013, 10.00 Uhr, im Sitzungszimmer 208 der Einwohnergemeinde, Brünigstrasse 160, 6060 Sarnen.

Vergabeentscheid:

Ende Juni 2013

Ausführungstermin:

Ab Mitte August 2013. Vorbehalten bleibt die Erteilung der Baubewilligung.

Rechtsmittelbelehrung:

Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen von der Publikation an gerechnet beim Verwaltungsgericht des Kantons Obwalden, 6060 Sarnen, schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel einzureichen. Sie muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten.

Sarnen, 26. März 2013

**Einwohnergemeinde Sarnen
Fachbereich Werke**

Gemeinde Giswil

Giswil. Katholische Kirchgemeindeversammlung

Dienstag, 23. April 2013, findet mit Beginn um 20.00 Uhr die Versammlung der Kirchgemeinde im Mehrzweckgebäude statt.

TRAKTANDEN:

1. Ablage und Genehmigung der Rechnung 2012
2. Antrag auf Verkauf von ca. 340 m² Land der Pfarrpfundstiftung Giswil, ca. 360 m² Land der Pfarrhelferpfundstiftung Giswil, an die Stiftung Betagtensiedlung D'r Heimä, Giswil, sowie 251 m² Land der Pfarrpfundstiftung an die Stiftung Betagtensiedlung D'r Heimä, Giswil, gemäss Baurechtsvertrag 15. April 1992.
3. Fragen und Orientierungen

Die Beschlussesanträge und die dazugehörigen Unterlagen liegen bis zur Kirchgemeindeversammlung auf der Gemeindekanzlei öffentlich auf. Eine Zusammenstellung der Rechnung 2012 ist dem INFO beigelegt.

Änderungsanträge können, für jedes Geschäft gesondert, spätestens eine Woche vor der Versammlung schriftlich und kurz begründet, dem Kirchgemeindepresidium eingereicht werden.

Giswil, 26. März 2013

Kath. Kirchgemeinderat Giswil

Handelsregister

Handelsregister Obwalden. Aufforderungen gemäss Art. 154 HRegV

Die nachfolgend aufgeführten Rechtseinheiten sind zur Zeit ohne gesetzlich zwingend vorgeschriebene Organisation. Sie werden aufgefordert, den rechtmässigen Zustand hinsichtlich Verwaltung, Geschäftsführung, Vertretung und/oder Revisionsstelle wieder herzustellen und innert *30 Tagen* seit Erscheinen dieser Publikation zur Eintragung beim Handelsregister anzumelden. Andernfalls wird das Handelsregister beim Gericht beziehungsweise der Aufsichtsbehörde beantragen, die erforderlichen Massnahmen zu ergreifen.

Handelsregister des Kantons Obwalden, 6061 Sarnen

- *a-vendi gmbh*, in Sarnen (CH-140.4.003.327-8)
- *Brüggj AG in Liquidation*, in Sachseln (CH-140.3.000.761-6)
- *DVV Transport & Trading AG*, in Sarnen (CH-170.3.022.910-2)
- *Schuhhaus Waser AG*, in Engelberg (CH-140.3.000.583-4)
- *Visionary Invest Partners AG*, in Sarnen (CH-140.3.003.558-3)
- *Winners Point AG*, in Sarnen (CH-140.3.002.780-1)

Sarnen, 25. März 2013

Handelsregister

Handelsregister Obwalden. Rechnungsruf gemäss Art. 155 HRegV

Folgende Gesellschaften verfügen offenbar über keine Geschäftstätigkeit und keine verwertbaren Aktiven mehr:

- *ABERDEENIUM HIGH GROWTH GMBH*, in Sarnen (CH-140.4.003.777-1)
- *Cirox AG*, in Giswil (CH-140.3.003.039-5)
- *COBURGIA GMBH*, in Engelberg (CH-140.4.003.779-4)
- *Corvo AG*, in Giswil (CH-140.3.003.127-4)
- *EASMANN INVESTITIONEN GMBH*, in Sarnen (CH-140.4.003.780-3)
- *HABITAT-FIDELITE DE TECHNOLOGIES CONFIANCE GMBH*, in Sarnen (CH-140.4.003.781-9)
- *Money4Cash GmbH*, in Sarnen (CH-140.4.003.227-9)
- *NOBLE PRO AG*, in Engelberg (CH-140.3.003.344-5)
- *Proimplant GmbH*, in Kerns (CH-140.4.003.452-3)
- *STG ENTWICKLUNGS GESELLSCHAFT GMBH*, in Sarnen (CH-140.4.003.782-7)
- *TET GmbH*, in Sarnen (CH-140.4.003.447-3)
- *YAMBU LTD, London, Zweigniederlassung Alpnach*, in Alpnach (CH-140.9.004.041-0)

Ein allfälliges Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung ist innert 30 Tagen seit dieser Publikation beim Handelsregister Obwalden, St. Antoni-strasse 4, 6061 Sarnen, schriftlich und begründet geltend zu machen. Wird innerhalb dieser Frist kein Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung geltend gemacht, werden die Gesellschaften im Verfahren nach Art. 155 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Sarnen, 25. März 2013

Handelsregister

Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

14. März 2013

hbb globalservice gmbh, in Engelberg, CH-140.4.004.396-1, c/o Brema-Immobilien-gesellschaft AG, Studentenweg 19, 6390 Engelberg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 8. März 2013. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Bereich von Kanaluntersuchungen und Reinigung, Leitungsortung und Dichtigkeitsprüfung sowie Reparaturen aller Art. Die Gesellschaft bezweckt des Weiteren die Durchführung von Hauswartungsarbeiten. Nebenzwecke gemäss Statuten. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter und Nutzniesser erfolgen per Brief, E-Mail oder Telefax an die im Anteilbuch verzeichneten Adressen. Gemäss Gründererklärung vom 8. März 2013 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Schneider, Brigitte, von Zürich und Männedorf, in Ottenbach, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.-.

14. März 2013

Bicona AG, in Sarnen, CH-140.3.000.054-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 21. März 2011, Seite 0, Publ. 6084878). Firma neu: *Bicona AG in Liquidation*. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 13. März 2013 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Binz, Josef A., von Niederwil und Zürich, in Zürich, Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: einziges Mitglied mit Einzelunterschrift].

14. März 2013

Deutschland Group AG, in Sarnen, CH-140.3.003.746-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 2. Mai 2012, Seite 0, Publ. 6661884). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schiller, Stefan, deutscher Staatsangehöriger, in Bad Vilbel (DE), Präsident, mit Einzelunterschrift; Schemmel, Jana, deutsche Staatsangehörige, in Bad Vilbel (DE), Vizepräsidentin, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heinzl, Karina, russische Staatsangehörige, in Wettingen, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

14. März 2013

EC Europe Call AG, in Sarnen, CH-020.3.031.610-8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 7. September 2012, Seite 0, Publ. 6839192). Statutenänderung: 13. März 2013. Firma neu: *Kawa Energy AG*. Zweck neu: Forschung und Entwicklung, Produktion und Handel von Produkten zur Erzeugung erneuerbarer Energien, insbesondere im Bereich der Biomasse. Nebenzwecke gemäss Statuten. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt oder, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, durch schriftliche Mitteilung. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller, Peter, von Werthenstein, in Zürich, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Borchers, Gerhard, deutscher Staatsangehöriger, in Kirchberg (DE), Präsident, mit Einzelunterschrift; Werder, Markus, von Zürich, in Unterengstringen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

14. März 2013

Wolf Produkte AG, in Alpnach, CH-140.3.000.613-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 22. September 2010, Seite 10, Publ. 5821332). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zink, Markus, von Giswil, in Alpnach Dorf (Alpnach), einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: deutscher Staatsangehöriger, in Alpnach].

15. März 2013

Beteo AG, in Sarnen, CH-140.3.003.000-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 27. November 2009, Seite 11, Publ. 5364228). Statutenänderung: 13. März 2013. Sitz neu: *Engelberg*. Domizil neu: Wasserfallstrasse 121, 6390 Engelberg. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steiger, Dieter, von Uetikon am See, in Stäfa, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Uetikon am See].

15. März 2013

DS Immobilien GmbH, in Sarnen, CH-140.4.003.397-3, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 105 vom 3. Juni 2010, Seite 14, Publ. 5658442). Statutenänderung: 13. März 2013. Sitz neu: *Engelberg*. Domizil neu: Wasserfallstrasse 121, 6390 Engelberg.

15. März 2013

DS Invest Holding AG, in Sarnen, CH-140.3.003.014-9, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 16. Dezember 2009, Seite 12, Publ. 5395956). Statutenänderung: 13. März 2013. Sitz neu: *Engelberg*. Domizil neu: Wasserfallstrasse 121, 6390 Engelberg.

15. März 2013

Gabeti Pharmaceuticals Trading SA, in Engelberg, CH-140.3.003.611-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 14. September 2012, Seite 0, Publ. 6848182). Firma neu: *Gabeti Pharmaceuticals Trading SA in Liquidation*. Mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden vom 14. März 2013 ist über diese Gesellschaft der Konkurs mit Wirkung ab dem 14. März 2013, 10.15 Uhr, eröffnet worden.

15. März 2013

Hausbetreuungsdienst für Stadt und Land AG, Zweigniederlassung Obwalden, in Kerns, CH-140.9.004.079-9, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 3 vom 5. Januar 2012, Seite 0, Publ. 6489162), mit Hauptsitz in: Bern. Sitz neu: *Sarnen*. Domizil neu: Bahnhofplatz 3, 6060 Sarnen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Abächerli, Marie-Therese, von Kerns und Giswil, in Kerns, Leiterin der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Caroline, von Wolhusen, in Sarnen, Leiterin der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

15. März 2013

Kromer Holding AG, bisher in Beckenried, CH-150.3.003.531-2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 16. Februar 2011, Seite 10, Publ. 6036244). Gründungsstatuten: 9. Februar 2011, Statutenänderung: 12. März 2013. Sitz neu: *Engelberg*. Domizil neu: Am Dürrbach 3, 6390 Engelberg. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kromer, Dr. Heiner, von Delémont, in Engelberg, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Beckenried]; Kromer, Florence, von Delémont, in Engelberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Beckenried].

15. März 2013

Mia AG, bisher in Beckenried, CH-150.3.003.541-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 17. September 2012, Seite 0, Publ. 6850976). Gründungsstatuten: 24. Februar 2011, Statutenänderung: 12. März 2013. Sitz neu: *Engelberg*. Domizil neu: Am Dürrbach 3, 6390 Engelberg. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kromer, Dr. Heiner, von Delémont, in Engelberg, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Beckenried]; Kromer, Florence, von Delémont, in Engelberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Beckenried].

15. März 2013

Pomalon Investments AG, in Engelberg, CH-140.3.004.182-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 1. Juni 2012, Seite 0, Publ. 6699574). Statutenänderung: 12. März 2013. Firma neu: *Pomalon Investments AG in Liquidation*. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 12. März

2013 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ineichen, Armand, von Eglisau, in Baar, Präsident, mit Einzelunterschrift; Storchenegger, Patrick, von Jonschwil, in Baar, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Ineichen, Erika Agnes, von Eglisau, in Baar, Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: FHT CorporateServices AG (CH-232.0.730.420-1), in Zug, Liquidatorin.

Sarnen, 27. März 2013

Handelsregister

Eigentumsübertragungen

Die in der gedruckten Ausgabe auf Seiten 564 bis 567 veröffentlichten Eigentumsübertragungen werden gemäss Art. 17a der Verordnung über das Grundbuch (GDB 213.41) seit 1. Juli 2008 im Internet nicht mehr veröffentlicht.

Inseratenannahme für Obwalden:
Obwaldner Amtsblatt, Rathaus, 6061 Sarnen
Postanschrift: Postfach 1562, 6061 Sarnen
Telefon 041 660 59 70 oder 041 666 62 05,
Fax 041 660 59 54, E-Mail: amtsblatt@ow.ch,
www.obwalden.ch > Amtsblatt

Anzeigenverkauf und Promotion:
Publicitas AG, Obere Spichermatt 12,
6370 Stans, Telefon 041 619 17 17,
Telefax 041 619 17 19, stans@publicitas.ch

Aboverwaltung: Telefon 041 666 77 47

Druck: Abächerli Druck AG,
Industriestrasse 2, 6060 Sarnen

Beglaubigte Auflage:
6517 Expl. WEMF/SW, Basis 2011/2012

Grossauflagen: jeweils in alle Haushaltungen

Annahmeschluss:
Mittwoch, 12.00 Uhr

Abbestellungen/Änderungen:
Dienstag, 17.00 Uhr

Insertionspreise:
Inseratepreise Kanton Obwalden (exkl. MWSt):

1/1 Seite s/w Fr. 291.60
Grossauflage s/w Fr. 345.60
Erkundigen Sie sich bitte beim Verlag,
bei der Publicitas oder unter
www.obwalden.ch > Amtsblatt.

Zuschlag für Telefon-, Chiffre-, Farbinserate
und Gut zum Druck.
Keine Platzierungsvorschriften.

Abonnementspreis für ein Jahr Fr. 49.50*,
Einzelnummer Fr. 2.-*

* Diese Beträge enthalten 2,5% MWSt.